

Кодекс деловой этики для деловых партнеров группы Aurubis

Устойчивое развитие является неотъемлемой частью стратегии группы Aurubis. Мы бережно относимся к людям, окружающей среде и ограниченным мировым природным ресурсам, стремясь максимально защитить нашу планету и сохранить ее для будущих поколений. Мы ответственно относимся к нашим работникам, поставщикам, клиентам, соседям, инвесторам и всем другим заинтересованным сторонам. Это касается территорий, прилегающих к нашим объектам, и сообществ, в которых мы ведем свою деятельность.

В рамках всей группы Aurubis мы стремимся к постоянному совершенствованию и соблюдению самых высоких экологических, социальных и управленческих стандартов в нашей коммерческой деятельности. Aurubis ценит сотрудничество с деловыми партнерами¹ по всему миру и ожидает от них соблюдения и продвижения основных ценностей и принципов Кодекса деловой этики для деловых партнеров.

В конце 2014 года компания Aurubis присоединилась к Глобальному договору ООН (ГД ООН) и поддерживает его концепцию и цели, касающиеся прав человека, трудовых прав, окружающей среды и деловой этики. Aurubis ожидает от своих деловых партнеров соблюдения конвенций Международной организации труда (МОТ), Всеобщей декларации прав человека Организации Объединенных Наций, а также применимых национальных и государственных нормативно-правовых актов и постановлений. Настоящий Кодекс деловой этики для деловых партнеров распространяется на всех деловых партнеров группы Aurubis, в том числе на все дочерние компании, чьи контрольные пакеты акций (> 50 %) принадлежат группе Aurubis. Мы стремимся вести бизнес с деловыми партнерами, которые отвечают нашим высоким экологическим, социальным и управленческим стандартам и полностью готовы содействовать

Кодекс деловой этики для деловых партнеров Aurubis основывается на действующих национальных и международных нормах, договорах, конвенциях и стандартах, включая, но не ограничиваясь следующими:

- » Глобальный договор ООН
- » Всеобщая декларация прав человека Организации Объединенных Наций
- » Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека Организации Объединенных Наций
- » Декларация Международной организации труда (МОТ) об основополагающих принципах и правах в сфере труда
- » Конвенции Международной организации труда (МОТ)
- » Закон о надлежащей проверке цепочки поставок в Германии
- » Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию (утвержденная на Конференции ООН по окружающей среде и развитию в 1992 г.)
- » Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции
- » Конвенция Организации Объединенных Наций о правах ребенка
- » Руководство ОЭСР для транснациональных

реализации наших целей в области устойчивого развития.

¹ Деловые партнеры — это поставщики, клиенты, агенты, торговые представители и обслуживающие организации

Наши требования к деловым партнерам

1 Права человека и трудовые права

1.1 Права человека

Деловой партнер обязан соблюдать основные права человека по отношению к своим сотрудникам и другим гражданам² и относиться ко всем достойно, уважительно и справедливо.

1.2 Детский труд

Деловой партнер не должен использовать, поддерживать или получать какие-либо преимущества от любой формы детского труда. Минимальный возраст для приема на работу должен составлять не менее 15 лет или 14 лет, только если это разрешено действующим национальным законодательством в соответствии с Конвенцией МОТ № 138.

Запрещаются наихудшие формы детского труда в возрасте до 18 лет, как они определены в Конвенции МОТ № 182, согласно которой выполняемая работа по своему характеру или обстоятельствам не должна угрожать безопасности, здоровью или нравственности ребенка.

1.3 Принудительный и подневольный труд

Деловой партнер не должен использовать, быть вовлеченным или получать какие-либо преимущества от любой формы принудительного труда, которая включает подневольный труд, долговую кабалу, торговлю людьми и любые другие формы современного рабства, не ограничиваясь вышеперечисленным.

1.4 Свобода объединения и ведения коллективных переговоров

Деловой партнер должен обеспечить работникам право на свободу объединения и ведение коллективных переговоров в соответствии с действующим национальным законодательством. Членство, вступление или создание профсоюза не должно приводить к необоснованной дискриминации или преследованию. Если свобода объединения и право на ведение коллективных переговоров ограничены национальным законодательством, мы призываем наших деловых партнеров искать альтернативные способы соблюдения принципов конвенций МОТ в соответствии с национальным законодательством.

1.5 Рабочее время и оплата труда

Деловой партнер должен соблюдать применимое национальное законодательство и отраслевые стандарты в отношении коллективных договоров, рабочего времени и оплаты труда. Деловой партнер должен обеспечить

организацию рабочего времени (сверхурочные часы и максимальную продолжительность рабочего времени, время отдыха, график работы, отпуск по беременности и родам, отпуск по временной нетрудоспособности, отпуск по семейным обстоятельствам, оплату сверхурочной работы) таким образом, чтобы исключить несчастные случаи на производстве, связанные с физическим и/или умственным переутомлением, и сохранить физическое и психическое здоровье сотрудников, как это предусмотрено национальным законодательством. Деловой партнер должен выплачивать соответствующее вознаграждение, которое, как минимум, соответствует национальным или минимальным отраслевым стандартам и позволяет работникам покрывать необходимые расходы на жизнь.

1.6 Отсутствие дискриминации и уважительное отношение к различиям

Деловой партнер должен поддерживать культуру без домогательств и дискриминации. Он не должен допускать дискриминации по признаку этнического происхождения, национальности, социального происхождения, пола и гендерной идентичности, сексуальной ориентации, возраста, инвалидности, религии, политических взглядов или членства в профсоюзе. Деловой партнер должен создать инклюзивную рабочую среду с уважением к различиям между всеми сотрудниками, что предполагает выплату равного вознаграждения за равноценный труд. Деловой партнер не станет терпеть никаких форм злоупотреблений, притеснений или насилия.

1.7 Местные общины, коренные жители и незаконное выселение

Деловой партнер должен проявлять ответственность при взаимодействии с местным населением, например, с коренными жителями и землевладельцами, обеспечивая соблюдение их прав, источников средств к существованию, ресурсов и культурного наследия, а также действуя по отношению к ним уважительно и справедливо. Это включает право на свободное, предварительное и осознанное согласие (СПОС). Деловой партнер должен воздерживаться от незаконного захвата земли, лесов и вод, использование которых обеспечивает человеку средства к существованию.

1.8 Обеспечение безопасности

Если деловой партнер работает с государственными или частными службами безопасности, он должен обеспечить соблюдение прав человека и международных стандартов применения силы. Деловой партнер не должен использовать или нанимать частные или государственные службы безопасности, если это может

² Работник и работа — это любой работник и любой вид работы

привести к нарушению прав человека, например, из-за недостаточных указаний или контроля. Деловой партнер должен продвигать Добровольные принципы по безопасности и правам человека.

1.9 Вредное воздействие на окружающую среду

Деловой партнер не должен допускать никаких изменений состояния почвы, воды и воздуха, шумовых выбросов, а также чрезмерного потребления воды, если это вредит здоровью человека, существенно нарушает естественную основу для сохранения и производства продуктов питания или лишает доступа к безопасной и чистой питьевой воде или санитарным сооружениям.

2 Охрана здоровья и обеспечение безопасности труда (ОЗ и ОБТ)

Деловой партнер должен соблюдать все применимые национальные законы и международные стандарты в области охраны здоровья и обеспечения безопасности труда и демонстрировать проактивный подход в этой области. Деловой партнер должен выявлять, оценивать, устранять и/или смягчать потенциальные риски для здоровья и безопасности работников. Он должен внедрить достаточные нормы безопасности, чтобы не допускать воздействия на работников потенциально опасных химических, физических или биологических веществ и предотвратить чрезмерную физическую и/или умственную усталость, он также должен проводить соответствующий инструктаж для работников. Aurubis рекомендует получить сертификат соответствия системы менеджмента охраны здоровья и безопасности труда (например, ISO 45001 или полностью эквивалентный сертификат).

3 Окружающая среда

3.1 Экологические нормы

Деловой партнер должен соблюдать все применимые национальные законы, а также международные стандарты и постановления по химическим веществам, как минимум, перечисленные на [странице 1](#). Кроме того, деловой партнер должен соблюдать положения международных конвенций: Минаматской конвенции (по ртути), Стокгольмской конвенции (по стойким органическим загрязнителям) и Базельской конвенции (по опасным отходам), насколько это применимо.

3.2 Воздействие на окружающую среду

Деловой партнер должен ответственно вести бизнес-деятельность, учитывая экологические риски и воздействие на окружающую среду. Деловой партнер должен установить и поддерживать процессы и процедуры для минимизации своего воздействия на окружающую среду и рисков для нее, а также постоянно улучшать свои экологические показатели. Это касается, в том числе, эффективного использования ресурсов, включая воду, выбросов в атмосферу, почву и воду, сокращения и утилизации отходов (включая надлежащую переработку опасных отходов), а также защиты от шума. Деловой партнер должен соответствующим образом донести эти требования до своих сотрудников и обучить их, чтобы все могли выполнять работу с учетом экологических требований.

3.3 Системы экологического менеджмента

Деловой партнер должен применять системный подход к экологическому менеджменту и рассмотреть возможность разработки системы экологического менеджмента. Aurubis рекомендует получить сертификат соответствия ISO 14001 или полностью эквивалентный ему сертификат или сертификат EMAS в зависимости от потенциального воздействия деятельности делового партнера на окружающую среду.

3.4 Опасные вещества и отходы

При обращении с химическими веществами и другими опасными веществами деловой партнер должен обеспечить соответствующую маркировку и предоставить соответствующие процедуры хранения и обращения, включая соответствующие инструкции для работников. Деловой партнер должен внедрить соответствующие системы и процедуры управления отходами, чтобы обеспечить надлежащую категоризацию опасных отходов на объекте, их надлежащий сбор, хранение, обработку и утилизацию. Не допускается незаконное размещение отходов.

3.5 Выбросы углекислого газа и энергоресурсы

Деловой партнер должен постоянно стремиться, в рамках своих возможностей, минимизировать выбросы парниковых газов в соответствии с Парижским соглашением (ограничение глобального потепления до 1,5 градусов путем достижения углеродной нейтральности к 2050 году) и постоянно повышать свою энергоэффективность. Группа Aurubis рекомендует деловому партнеру получить сертификат соответствия системы энергетического менеджмента (например, ISO 50001). Там, где это возможно и экономически целесообразно, деловой партнер должен использовать возобновляемые источники энергии. Деловой партнер

также должен отслеживать и документировать потребление энергии и все соответствующие выбросы парниковых газов в Масштабах 1, 2 и 3 и предоставлять эти данные группе Aurubis по запросу. Деловые партнеры, чьи коммерческие отношения с Aurubis подпадают под действие правил Европейского механизма пограничной углеродной корректировки (СВАМ), должны отслеживать выбросы парниковых газов в масштабах 1 и 2.

3.6 Переработка отходов

Для группы Aurubis переработка отходов является приоритетом. Мы призываем деловых партнеров в полной мере использовать свой потенциал в области переработки отходов и способствовать переработке отходов в своей деятельности.

3.7 Биоразнообразие и предотвращение обезлесения

Деловой партнер должен приложить максимум усилий для защиты природных экосистем и прекращения их трансформации и разрушения. Это касается и незаконного обезлесения. Если цепочка создания ценности делового партнера связана с риском деградации природных лесов или других природных экосистем, он должен разработать соответствующие меры должной экологической осмотрительности.

4 Деловая порядочность

4.1 Противодействие коррупции и взяточничеству

Деловой партнер должен отвергать и предотвращать коррупцию во всех ее формах, включая взятки или вознаграждения за упрощение формальностей.

4.2 Добросовестная конкуренция

Деловой партнер должен соблюдать законы о конкуренции и антимонопольное законодательство. В частности, он не должен заключать антиконкурентные соглашения с конкурентами, поставщиками, клиентами или другими третьими лицами, а также злоупотреблять доминирующим положением на рынке.

4.3 Конфликты интересов

Деловой партнер должен принимать соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать отношений, деятельности или деловых начинаний, в которых какие-либо частные интересы или отношения повлияли бы или могли бы повлиять на деловое решение.

4.4 Легализация доходов от преступной деятельности, финансирование терроризма и подстрекательство к конфликтам

Деловой партнер должен соблюдать действующее законодательство, регулирующее предотвращение легализации доходов от преступной деятельности. Деловой партнер ни коим образом не должен быть вовлечен в финансирование терроризма или любую другую форму содействия конфликтам.

4.5 Несанкционированная добыча на объектах всемирного наследия и охраняемых территориях

Деловой партнер не должен поддерживать торговые отношения с компаниями, которые покупают, перерабатывают или предлагают любую продукцию, в состав которой входят материалы из объектов всемирного наследия или с охраняемых территорий.

4.6 Прямая или косвенная поддержка негосударственных вооруженных формирований

Деловой партнер не должен оказывать прямую или косвенную поддержку негосударственным вооруженным формированиям, особенно посредством добычи, транспортировки, торговли, обработки или экспорта материалов. Это подразумевает также закупку материалов у них, осуществление платежей или предоставление материально-технической помощи или оборудования негосударственным вооруженным формированиям или их компаньонам, однако не ограничивается вышеперечисленным.

4.7 Налоги, сборы, роялти

Деловой партнер должен обеспечить уплату в пользу государственных органов всех обязательных налогов, сборов и роялти, связанных с такими видами деятельности, как торговля, экспорт и добыча полезных ископаемых.

4.8 Санкции

Деловой партнер должен обеспечить соблюдение всех применимых национальных и международных санкций и торговых эмбарго и принять соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать риска нарушения санкций.

4.9 Конфиденциальная и закрытая информация

Деловой партнер обязуется защищать конфиденциальную и любую другую закрытую информацию, полученную в ходе деловых отношений с нами. При работе с информацией они должны соблюдать применимые требования к конфиденциальности данных и информационной безопасности.

4.10 Защита интеллектуальной собственности

Деловой партнер должен соблюдать все применимые международные и национальные нормативно-правовые

акты о защите интеллектуальной собственности, включая патенты, торговые марки и промышленные образцы, домены, авторские права и другие коммерческие тайны в соответствии с антимонопольным законодательством.

5 Ответственная добыча минералов

Деловой партнер должен предпринять все необходимые шаги для выявления и оценки рисков в своих цепях поставок. Деловой партнер должен обеспечить соблюдение Руководящих принципов ОЭСР по должной осмотрительности для ответственного управления цепями поставок минералов из районов, затронутых конфликтом, и районов повышенного риска (Руководящие принципы ОЭСР по должной осмотрительности), включая Приложение II, для выполнения своих обязательств по должной осмотрительности в цепи поставок в отношении добычи и транспортировки конфликтных минералов и предоставления отчетов, документации или письменных гарантий по запросу. Деловой партнер должен позаботиться о том, чтобы минералы из зон, затронутых конфликтами, не продавались компании Aurubis. Aurubis не приемлет мошенничества, состоящего в предоставлении ложной информации о происхождении материалов. Деловой партнер обязан четко указать на использование сырья третьих сторон в своей цепи поставок в составе материалов, поставляемых Aurubis. Раскрытие такой информации является обязательным, причем данные должны обновляться с учетом любых изменений в источниках добычи. Деловой партнер, использующий продукты кустарной и мелкомасштабной добычи (КМД), должен сообщить об этом до подписания контракта. Деловой партнер должен обеспечить ответственный подход к закупке продуктов кустарной и мелкомасштабной добычи, не допуская подстрекательства к конфликтам и нарушений прав человека.

5.1 Необходимые условия и требования к кустарной и мелкомасштабной добыче (КМД)

Деловой партнер должен убедиться в том, что все продукты КМД соответствуют местному законодательству. Это включает в себя соблюдение местного горного, экологического и трудового законодательства, применимого к данному сектору.

Деловой партнер обязан проводить независимый аудит поставок (субпоставок) продуктов КМД для проверки соблюдения настоящего кодекса деловой этики. Аудит должен быть тщательным, прозрачным и должен проводиться на регулярной основе.

Важное значение имеет постоянный мониторинг со стороны делового партнера риска отрицательного воздействия цепи поставок продукции КМД (с точки зрения прав человека и экологических рисков). Этот мониторинг должен быть проактивным и должен быть направлен на выявление и смягчение любых потенциальных негативных воздействий. Деловой партнер должен создать систему управления для предотвращения и смягчения выявленных отрицательных воздействий. В такие системы управления можно включить укрепление потенциала и техническую помощь для субпоставок продуктов КМД.

Отчеты по аудиту и мониторингу должны быть полными и должны своевременно предоставляться Aurubis. Эти отчеты крайне важны для обеспечения прозрачности и подотчетности в цепи поставок.

5.2 Стандарты устойчивого развития КМД

Деловой партнер должен взять на себя обязательства по внедрению международно признанных стандартов устойчивого развития и схем сертификации при поставках и субпоставках продуктов КМД. Соблюдение этих стандартов демонстрирует ответственный подход делового партнера к выбору поставщиков и соблюдению этических норм.

5.3 Финансовая ответственность

Расходы, связанные с выполнением этих требований, включая аудит и соблюдение стандартов устойчивого развития, несет деловой партнер. Эти инвестиции отражают стремление делового партнера ответственно развивать цепь поставок.

5.4 Раскрытие информации о платежах

Поставщики первичных материалов должны взять на себя обязательство раскрывать информацию о платежах в соответствии с принципами Инициативы прозрачности в добывающих отраслях (ИПДО).

6 Процедура рассмотрения жалоб

Если деловой партнер подозревает, что имело место нарушение какого-либо действующего законодательства или нарушение настоящего Кодекса деловой этики или других правил и политик Aurubis, доступных для деловых партнеров на протяжении всей цепочки создания ценности Aurubis, он должен сообщить об этом посредством внешнего независимого портала Aurubis Compliance Portal ("[горячая линия для осведомлений о нарушениях деловой этики](#)"). Контактную информацию по вопросам соблюдения норм деловой этики можно найти на главной странице сайта Aurubis в разделе "[Compliance](#)." Деловой партнер должен информировать и напоминать своим работникам о возможности использования горячей линии для сообщения о нарушениях норм Кодекса деловой этики для деловых партнеров Aurubis. Анонимность информатора по отношению к Aurubis гарантируется во всех случаях. Вся информация систематически отслеживается, и заявителя информируют о ходе процедуры. Деловой партнер также должен предусмотреть анонимные и конфиденциальные механизмы рассмотрения жалоб для своих работников и других сторон на протяжении всей цепочки создания ценности и защитить осведомителей от возмездия, преследований и репрессий.

7 Применение и мониторинг

Деловой партнер должен иметь эффективные и надлежащие процессы проверки благонадежности для соблюдения соответствующих законодательных требований, а также настоящего Кодекса деловой этики. В случае выявления существенных рисков или нарушений в своей сфере деятельности и/или в цепи поставок деловой партнер должен разработать меры по предотвращению и снижению рисков, а также принять меры по исправлению ситуации. В случае подозрений или выявления фактических нарушений или повышенных рисков деловой партнер должен своевременно уведомить об этом Aurubis.

Для проверки соответствия требованиям деловой этики Aurubis оставляет за собой право запрашивать и просматривать информацию и данные. Согласно Руководящим принципам ОЭСР по должной осмотрительности, если у Aurubis возникнут сомнения в соблюдении деловым партнером данного Кодекса деловой этики, Aurubis может запросить проведение аудита на предприятиях и объектах делового партнера. Если Aurubis придет к выводу, что деловой партнер не соблюдает настоящий Кодекс деловой этики, Aurubis может начать диалог с деловым партнером для согласования плана корректирующих действий, а также для стимулирования и поддержки улучшений. Деловой партнер должен донести эти основополагающие принципы и требования до своих бизнес-партнеров и мотивировать их к соблюдению этих стандартов. Невыполнение плана корректирующих действий и неспособность внедрить улучшения в разумные сроки могут повлечь за собой штрафные санкции, включая прекращение деловых отношений.

Aurubis AG
Hovestrasse 50
20539 Hamburg, Germany
Телефон +49 40 7883-0
Responsibility@aurubis.com